



## Afdeling I. Algemene bepalingen van toepassing op al onze Overeenkomsten

### Art. 1 – Definities

De 'opdrachtgever' is diegene die de bestelling geplaatst heeft.

De 'leverancier' is diegene die aanvaard heeft de bestelling uit te voeren.

### Art. 2 – Algemene toepassingsvoorwaarden

De uitvoering en de betaling van al onze prestaties zijn aan deze algemene voorwaarden onderworpen.

Geen enkele afwijking van deze algemene voorwaarden kan worden toegestaan, tenzij deze afwijking uitdrukkelijk schriftelijk voorzien is in de bijzondere voorwaarden of indien deze afwijking blijkt uit een geschreven document uitgaande van de directie van Helios Packaging BV.

De toepassing van deze algemene voorwaarden wordt door de opdrachtgever aanvaard door het enkele feit van het sluiten van een overeenkomst of door de aanvaarding van een levering of een factuur.

Helios Packaging BV heeft het recht om deze algemene voorwaarden eenzijdig te wijzigen. Wijzigingen gelden ook ten aanzien van reeds gesloten overeenkomsten en gaan in een maand na bekendmaking door middel van een schriftelijke mededeling. Indien de klant de wijzigingen van de algemene voorwaarden niet wenst te aanvaarden heeft deze tot het tijdstip van inwerkingtreding van de wijzigingen het recht de overeenkomst bij aangetekend schrijven op te zeggen op de datum waarop de gewijzigde voorwaarden van kracht worden. Na het tijdstip van inwerkingtreding wordt de klant geacht de wijzigingen stilzwijgend te hebben aanvaard.

Elke offerte en aanvaarding van een bestelling gebeurt onder de opschortende voorwaarde van goedkeuring door de kredietverzekeraar van de leverancier.

### Art. 3 – Prijzen

De bestellingen worden gefactureerd op basis van de prijslijst die op de datum van aanvaarding van de bestelling van kracht is.

### Art. 4 – Aanvaarding en protest van facturen

Elke factuur zal door de bestemming onherroepelijk aanvaard zijn, indien hij geen schriftelijk protest heeft laten worden binnen de acht dagen volgend op de factuurdatum. Het verhaal tegen de verkoper, ingeval van klacht door de koper, is beperkt tot het bedrag van de factuurwaarde van de uitgevoerde leveringen

### Art. 5 - Betaling

Tenzij anders overeengekomen tussen partijen, geschieden alle betalingen in euro of in de munt voorzien in de overeenkomst. Alle prijzen zijn exclusief BTW en alle om het even welke belastingen of overheidstaksen zijn ten laste van de klant.

Alle facturen zijn betaalbaar op de maatschappelijke zetel van Helios Packaging BV.

### Art. 6 – Vervaldag

Al onze facturen zijn betaalbaar binnen de 30 dagen na factuurdatum, behoudens andersluidende overeenkomst. Wij behouden ons echter steeds het recht voor tegen contante betaling of onder rembours te leveren. Bij gebrek aan betaling op de overeengekomen datum zullen de goederen en andere voorwerpen als waarborg voor de verschuldigde sommen mogen weerhouden worden.

Bij niet-betaling van de factuur binnen de gestelde termijn is vanaf de vervaldag van rechtswege en zonder verdere ingebrekestelling een verwijlntrest verschuldigd van 10 % alsook een forfaitaire schadevergoeding gelijk aan 10% van de uitstaande schuld met een minimum van € 75,00, onverminderd het recht van Helios Packaging BV om een hogere vergoeding te vorderen mits bewijs van hogere werkelijk geleden schade.

Bovendien is Helios Packaging BV dan gerechtigd onmiddellijke betaling te vragen van alle andere nog niet vervallen facturen en van alle bedragen, waarvoor zij uitstel van betaling toegestaan heeft aan de opdrachtgever. Helios Packaging heeft dan tevens het recht de uitvoering van lopende contracten te schorsen tot de opdrachtgever de in vorig artikel omschreven voorschotten betaald heeft.

### Art. 7 – Indexering

Wanneer de lonen en/of de prijzen van de grondstoffen stijgen, worden de offerteprijzen van al onze diensten & producten herzien volgens vastgelegde indexatieformules en worden die op eerste verzoek aan de opdrachtgever gezonden.

#### **Art. 8 – Gebreken**

Bij de levering van de goederen tekent de klant de leveringsbon af voor ontvangst. Zichtbare beschadigingen moeten op de leveringsbon worden vermeld.

Eventuele klachten in verband met niet onmiddellijk zichtbare gebreken, dienen steeds per aangetekend schrijven kenbaar te worden gemaakt aan Helios Packaging BV en dit binnen de 5 werkdagen na leveringsdatum of na factuurdatum bij weigering van de levering. Dit schrijven moet een gedetailleerde en limitatieve opsomming bevatten van de gebreken. Het gebruik, zelfs van een gedeelte van de levering, veronderstelt goedkeuring ervan.

Bij niet conforme levering ingevolge vergissingen, slechte afwerking, enz. kan Helios Packaging BV nooit verder aansprakelijk gesteld worden dan tot teruggave of gedeeltelijke teruggave van de prijs van het niet conforme gedeelte van de koop en dient de niet-conformiteit voldoende door de opdrachtgever te zijn bewezen.

#### **Art. 9 – Eigendomsvoorbehoud**

Zolang de goederen niet volledig betaald zijn, blijven zij eigendom van Helios Packaging BV.

De opdrachtgever kan aldus pas vrij beschikken over de goederen en deze verkopen, verhuren, verpanden, wegschenken of ruilen van zodra Helios Packaging de volledige vergoeding voor de geleverde prestaties en/of producten ontvangen heeft.

#### **Art. 10 - Bevoegdheid**

Elk geschil met betrekking tot het afsluiten, de geldigheid, de interpretatie of de uitvoering van deze overeenkomst en van de overeenkomsten daaruit afgeleid, wordt beheerst door Belgisch recht en zal tot de uitsluitende bevoegdheid van de rechtbanken van Antwerpen behoren.

## **Afdeling II. Bijzondere voorwaarden exclusief van toepassing op overeenkomsten met betrekking tot de productie van ‘shrink sleeves’**

#### **Art. 1 – Verkoopsvoorstel**

De verkoopsvoorstellen van Helios Packaging BV zijn vrijblijvend en onder voorbehoud van nazicht van de te reproduceren en/of de te zetten documenten. Zij behoudt zich het recht voor om een bestelling te weigeren en wordt pas geacht de bestelling te aanvaarden na schriftelijke bevestiging of na het aangaan van productiekosten.

#### **Art. 2 – Bestellingen en offertes**

Het bezorgen aan Helios Packaging BV van productie-elementen (grondstoffen, model, kopij en/of digitale bestanden, ...) met verzoek, zonder uitdrukkelijk voorbehoud, een proef of ontwerp te leveren, brengt de verbintenis met zich mee haar de uitvoering van het werk toe te vertrouwen of haar voor de veroorzaakte kosten te vergoeden.

De offerteprijs geldt alleen voor de opdracht vermeld in de offerte. Wijzigingen aan de oorspronkelijke offertegegevens door de opdrachtgever zullen worden verrekend. De lettersoort, evenals de lay-out, wordt door Helios Packaging vrij gekozen bij gebrek aan bepaling door de opdrachtgever. De offertes worden steeds opgesteld zonder vermelding van taksen, die steeds ten laste van de opdrachtgever vallen. De opdrachtgever die kan genieten van een verminderd BTW-tarief of van een vrijstelling van BTW, moet hiervoor de nodige bewijzen leveren bij de aanvang van de opdracht. De geldigheidsduur van een offerte bedraagt één maand voor de uitvoering van een opdracht binnen de drie maand. Bij samengestelde prijsopgaven bestaat geen verplichting tot levering van een gedeelte tegen een overeenkomstig gedeelte van de voor het geheel opgegeven prijs.

#### **Art. 3 – Schuldenaar**

Elke persoon of firma die een bestelling plaatst met verzoek deze aan derden in rekening te brengen, wordt solidair aansprakelijk gesteld voor de betaling ervan.

#### **Art. 4 - Auteursrecht – Vermogensrecht**

Wanneer een leverancier onder eender welke vorm een werk verricht dat als een creatieproces in de zin van de wetgeving op intellectuele eigendom beschouwd wordt, behoudt de leverancier de rechten die voortvloeien uit dit werk (bijvoorbeeld het recht op reproductie). De opdrachtgever kan deze rechten slechts bekomen mits een schriftelijke overeenkomst die de overdracht van de rechten regelt. Op basis van voornoemde bepalingen beschikt de leverancier-ontwerper van geïnformateerde gegevens en beelden, van een grafisch werkinstrument, van een matrix, enz. over de auteursrechten op deze producten. Deze bescherming is gebaseerd op de bepalingen van de wetgeving op intellectuele eigendom. De overdracht van auteursrechten en specifiek de overdracht van recht tot reproductie moet expliciet in een geschreven overeenkomst opgenomen worden: deze overdracht kan niet voortvloeien uit het feit dat het creatieproces voorzien werd in de opdracht of dat dit creatieproces speciaal vergoed werd. Ook de eigendomsoverdracht van het materiële product of de digitale gegevens aan de opdrachtgever geeft geen aanleiding tot de overdracht van auteursrechten. Behalve indien een specifiek exclusiviteitscontract afgesloten werd, heeft de leverancier het recht om zijn creatief werk opnieuw te gebruiken.

#### **Art. 5 - Auteursrecht - Recht tot reproductie**

Een opdracht met betrekking tot de reproductie van eender welk element dat door de opdrachtgever aangeleverd werd en dat onder de bepalingen van de wetgeving op intellectuele eigendom valt, impliceert dat de opdrachtgever over het reproductierecht beschikt. Hij vrijwaart de leverancier bijgevolg van rechtswege tegen elk geschil met betrekking tot dit recht tot reproductie. Elke betwisting inzake reproductierechten schorst de uitvoering van de opdracht. Indien de opdrachtgever digitale bestanden met software en lettertypes aanlevert voor de uitvoering van de opdracht, beschermt de opdrachtgever de leverancier specifiek tegen elk geschil met betrekking tot het verkrijgen van de software en de lettertypes en algemeen tegen elk geschil met betrekking tot het gebruik van de software. De leverancier is niet verantwoordelijk voor inbreuken op reproductierechten van

derden, indien hij te goeder trouw de opdracht uitvoerde. Alleen de opdrachtgever is aansprakelijk.

#### **Art. 6 - Vermelding van de naam van de leverancier**

De opdrachtgever mag zich niet verzetten tegen het vermelden van de naam van de leverancier, zelfs indien op het drukwerk de naam van een uitgever of tussenpersoon, publiciteitsagent of andere reeds vermeld staat.

Elk van de partijen verbindt zich ertoe de vertrouwelijke gegevens, inlichtingen, informatie, toepassingen, methodes en know-how alsook eender welk soort document waarvan zij kennis kreeg tijdens de uitvoering van het contract niet te verspreiden of te communiceren, niet te laten verspreiden of te laten communiceren, niet direct of indirect te gebruiken, tenzij de andere partij hiervoor op voorhand schriftelijk de toestemming gaf. De verplichting tot vertrouwelijkheid die in dit artikel voorzien is, geldt zolang de betreffende informatie een vertrouwelijk karakter heeft, dus ook na het einde van het contract.

#### **Art. 7 - Eigendom van de productie-elementen**

De productie-elementen die nodig zijn om een opdracht tot een goed einde te brengen blijven de eigendom van de leverancier die ze gemaakt heeft. Maar enerzijds, kan de eigendom van deze elementen (bijvoorbeeld de foto's, de films, de diskettes, allerhande dragers van digitale bestanden, enz.) op elk moment overgedragen worden aan de opdrachtgever mits uitdrukkelijke overeenkomst, en onder voorbehoud van de regels vervat in artikel 13. En anderzijds, wanneer de productie-elementen een vorm aangenomen hebben die door de opdrachtgever gebruikt kan worden om nieuwe creaties te maken die reproductierechten met zich mee zullen brengen, behoudt de leverancier het exclusiviteitsrecht op de productie-elementen die hij gemaakt heeft, behalve wanneer de partijen een uitdrukkelijke overeenkomst sluiten die de modaliteiten van het gebruik van deze elementen door de opdrachtgever regelt.

#### **Art. 8 – Proef**

Op vraag van de opdrachtgever zorgt Helios Packaging BV voor een eenvoudige proef. Verzorgde proeven, bijvoorbeeld kleurgetrouwe proeven of proeven op het besteld papier worden extra aangerekend. Vraagt de opdrachtgever geen proef, dan wordt hij geacht een goed voor druk te hebben gegeven.

#### **Art. 9 – Correcties**

De leverancier moet de door de opdrachtgever aangeduide correcties uitvoeren, maar is niet aansprakelijk voor niet aangeduide spellings-, taalkundige of grammaticale fouten. Wijzigingen in het oorspronkelijk order van welke aard ook (in de tekst, in de bewerking of plaatsing van illustraties, in de formaten, enz.) schriftelijk of op een andere wijze door of namens de opdrachtgever aangebracht, worden aan de opdrachtgever extra gefactureerd en verlengen de uitvoeringstermijn. Dit geldt eveneens voor de machinestilstanden in afwachting van het "goed voor druk". De mondelinge, bijvoorbeeld per telefoon, opgegeven wijzigingen worden uitgevoerd op risico van de opdrachtgever.

#### **Art. 10 - Goed voor druk**

Het overmaken door de opdrachtgever van een gedagtekend en ondertekend "goed voor druk" ontslaat de leverancier van alle verantwoordelijkheid voor de tijdens of na het drukken vastgestelde fouten of weglatingen. Het "goed voor druk" blijft eigendom van de leverancier en dient als bewijsmiddel in geval van betwisting.

#### **Art. 11 - Materialen van de opdrachtgever – Beschikking**

Indien de opdrachtgever materiaal ter beschikking stelt van de leverancier, moet dit op tijd (rekening houdend met de orderplanning), degelijk verpakt en franco geleverd worden in de bedrijfsgebouwen van de leverancier. Het voor ontvangst tekenen van de vervoerdocumenten bevestigt enkel de ontvangst van het materiaal. Als de opdrachtgever prepress-materiaal digitaal levert zonder uitgeprinte versie ervan, dan draagt de leverancier geen enkele verantwoordelijkheid voor het resultaat van de uitbelichting. Als de opdrachtgever digitale bestanden ter beschikking stelt van de leverancier, dan moet hij zelf de originele bestanden bewaren en is hij verantwoordelijk voor de kwaliteit van deze bestanden. De leverancier is niet verantwoordelijk voor de typografische kwaliteit van de opnameklare modellen of bestanden van opgemaakte pagina's, die hij van de opdrachtgever ontvangt. Behoudens opzet en zware fout van de leverancier, zijn personeel of onderaannemers, zullen moeilijkheden of vertraging tijdens de productie, veroorzaakt door problemen met geleverde materialen, de leveringstermijn verlengen en de prijs verhogen met de door deze problemen veroorzaakte bijkomende kosten.

#### **Art. 12 - Materialen van de opdrachtgever – Bewaring**

De leverancier is nooit verplicht de materialen van de opdrachtgever te bewaren. Indien de opdrachtgever wenst dat de leverancier productie-elementen zoals zetwerk, filmen, montages, kapvormen, ontwerpen, tekeningen, diskettes, programma's, digitale (gegevens)bestanden, ... van de opdrachtgever bewaart, zal hij dit schriftelijk vóór de uitvoering van de opdracht met de leverancier overeenkomen. De bewaring gebeurt dan op risico van de opdrachtgever, die de leverancier uitdrukkelijk ontslaat van elke aansprakelijkheid in verband met deze bewaring (o.a. verlies of beschadiging), behalve in geval van opzet of zware fout van de leverancier.

#### **Art. 13 - Materialen van de opdrachtgever – Risico**

Alle goederen (originelen, modellen, films, informatiedragers, drukdragers, enz.) toevertrouwd door de opdrachtgever en die in het bedrijf van de leverancier staan, blijven er voor rekening en risico van de opdrachtgever, die uitdrukkelijk de leverancier van elke verantwoordelijkheid van welke aard ook ontslaat, onder andere in geval van beschadiging of verlies, hetzij geheel of gedeeltelijk, en dit om welke reden ook, behalve in geval van opzet, zware fout van de leverancier, zijn personeel of onderaannemers. Hetzelfde geldt voor de goederen die voor de opdrachtgever bestemd zijn. De bewaringskosten worden in rekening gebracht met ingang van de aan de opdrachtgever betekende datum. Bij gebrek aan betaling op de overeengekomen datum, zullen deze goederen als waarborg en pand voor de verschuldigde sommen mogen weerhouden worden.

#### **Art. 14 - Materialen van de opdrachtgever – Verzekering**

Bij schriftelijke aanvraag is de leverancier bereid alle risico's te laten dekken door een verzekering waarvan de premie ten laste van de opdrachtgever valt. Deze verzekering dekt alleen de herstelling van de schade aan het materiaal, doch nooit enige waardevermindering die het gevolg kan zijn van deze herstelling, noch enige onrechtstreekse schade, zoals, o.a. winstderving.

#### **Art. 15 - Periodieke opdrachten – Opzeg**

De opdrachtgever kan de leverancier het uitvoeren van een opdracht van periodieke aard, d.i. een opdracht met terugkerende deelopdrachten, slechts ontnemen mits eerbiediging van de hierna bepaalde opzeggingstermijnen. De opzegging dient betekend te worden met een aangetekende brief. Bij niet-naleving van de termijnen zal de opdrachtgever de leverancier vergoeden voor al de geleden schade en winstderving gedurende de niet nageleefde periode.

Opzeggingstermijn:

- 3 maanden voor een opdracht van periodieke aard met een jaarlijks omzetcijfer tot 7 500,00 EUR;
- 6 maanden voor een opdracht van periodieke aard met een jaarlijks omzetcijfer tot 25 000,00 EUR;
- 1 jaar voor een opdracht van periodieke aard met een jaarlijks omzetcijfer van 25 000,00 EUR of meer.

#### **Art. 16 – Afwijkingen**

Voor papier, karton, folies en boekbindersmateriaal, verwerkt door de leverancier, aanvaardt de opdrachtgever de toleranties, opgelegd door de fabrikanten van deze materialen. De leverancier mag 5 % (met een minimum van honderd exemplaren) meer of minder dan het bestelde aantal exemplaren leveren en factureren. Van drukwerk dat een ingewikkelde of bijzonder moeilijke afwerking vereist (bv. Shrink Sleeves), mag de leverancier 20 % (met een minimum van 200 exemplaren) meer of minder dan het bestelde aantal exemplaren leveren en factureren. De minder- of meerexemplaren worden verrekend tegen de prijs van bijkomende exemplaren.

#### **Art. 17 – Houdbaarheidsdatum materialen**

Bedrukt, onbedrukt of onafgewerkt sleevemateriaal dat binnen de specificaties gestockeerd wordt bij de opdrachtgever, bij Helios Packaging of bij haar onderaannemers hebben een maximale 'shelf-life' of houdbaarheidsdatum van 6 tot 8 maanden. Na deze periode kan Helios Packaging niet langer verantwoordelijk worden gesteld voor materialen dewelke buiten specificatie zouden vallen qua kleuren, afmetingen of krimpeigenschappen.

Specificaties met betrekking tot de stockage van de materialen zijn beschikbaar op aanvraag.

#### **Art. 18 - Speciale vereisten**

Alle opdrachten worden uitgevoerd met de normaal beschikbare grondstoffen. Speciale vereisten zoals lichtechtheid van de inkt, geschiktheid voor voedingsmiddelen, e.a. moeten bij de prijsaanvraag door de opdrachtgever opgegeven worden. Indien ze achteraf kenbaar gemaakt worden, kan dit aanleiding geven tot een prijsaanpassing.

#### **Art. 19 – Leveringsmodaliteiten**

De bij de bestelling schriftelijk bedongen termijnen beginnen eerst te lopen vanaf de werkdag die op de afgifte van de nodige elementen volgt. De overeengekomen leveringstermijnen worden minstens verlengd in de mate waarin de opdrachtgever bij het inleveren van de nodige elementen, evenals bij het terugzenden van de verbeterde proeven en van het "goed voor druk", in gebreke is gebleven. Indien het uitvoeren van een opdracht, op verzoek van de opdrachtgever, binnen een kortere termijn dan de normale of voorziene termijn, extra kosten veroorzaakt, worden deze in rekening gebracht. De levering vindt plaats in het bedrijf van de leverancier.

Verpakking en vervoer zijn ten laste van de opdrachtgever. Het risico van de goederen tijdens dat vervoer wordt gedragen door de opdrachtgever. In geval van levering op afroep wordt het factuurbedrag van de totale bestelling gefactureerd bij de eerste levering.

#### **Art. 20 – Annulering**

Indien op aanvraag van de opdrachtgever de bestelling geannuleerd wordt, zal de facturatie plaatsvinden in het stadium van uitvoering waarin de bestelling (lonen, grondstoffen, onderaannemingen, enz.) zich bevindt. Het aangerekend bedrag zal bestaan uit de kosten die door de leverancier gemaakt werden, vermeerderd met een schadevergoeding wegens contractbreuk die 15 % van de overeengekomen prijs bedraagt, met een minimum van 250,00 EUR. Bij onderbreking van een gegeven opdracht omwille van het laatijdig gevolg geven door de opdrachtgever aan de aan hem voorgelegde stukken, zal na verloop van één maand de gegeven opdracht in haar stadium van uitvoering gefactureerd worden zoals hierboven aangegeven. Indien op aanvraag van de opdrachtgever de uitvoering tijdelijk opgeschort wordt, kan een voorlopige facturatie plaatsvinden in het stadium van uitvoering waarin de bestelling (lonen, grondstoffen, onderaannemingen, enz.) zich bevindt.

#### **Art. 21 – Betaling**

Bij de bestelling kan gevraagd worden een voorschot van 1/3 van het orderbedrag te betalen, eenzelfde voorschot bij het overmaken van de definitief verbeterde proeven of het "goed voor druk" en het saldo bij de levering. De wissels, cheques, mandaten of kwitanties brengen noch vernieuwing, noch afwijking met zich mee. In geval van facturatie van één of meer leveringen in mindering op een nog niet volledig geleverde bestelling, kan de opdrachtgever zich hierop niet beroepen om zijn betalingen uit te stellen tot na de totale levering.

#### **Art. 22 – Retentierecht**

De leverancier heeft het recht de goederen te behouden tot de volledige prijs betaald is. Dit retentierecht geldt voor alle grondstoffen, documenten, elementen nodig voor de fabricage, voorwerpen, koopwaar, of benodigdheden die door de opdrachtgever geleverd werden om de opdracht of prestatie uit te voeren en geldt voor alle documenten of zaken die als gevolg van de opdracht gerealiseerd werden. De opdrachtgever wordt pas eigenaar van de verkochte goederen nadat de verschuldigde sommen volledig betaald zijn. De risico's die de goederen kunnen lopen vallen evenwel ten laste van de opdrachtgever zodra zij klaar voor afhaling worden gesteld.

#### **Art. 23 – Klachten**

Op straffe van verval van recht moet de opdrachtgever elke klacht of protest aangetekend zenden aan de leverancier uiterlijk binnen de 8 dagen na ontvangst van de eerste levering van goederen. Indien de opdrachtgever de goederen niet in ontvangst neemt, begint de termijn van 8 dagen te lopen vanaf de datum van de uitnodiging de goederen in ontvangst te nemen. Bij ontstentenis hiervan, vanaf de factuurdatum. Indien de leverancier binnen deze termijn van 8 dagen geen klacht ontvangt, heeft dit tot gevolg dat de opdrachtgever alle goederen volledig aanvaardt. Als de opdrachtgever een deel van de geleverde goederen gebruikt of per post aan derden laat verzenden of voor verspreiding aan een distributieonderneming laat afgeven,

houdt dat in dat hij de hele oplage aanvaard heeft. Gebreken aan een deel van de geleverde goederen geven de opdrachtgever niet het recht heel de bestelling af te keuren. Op straffe van verval van recht moet de opdrachtgever elke klacht of protest met betrekking tot de factuur van de bestelde goederen aangetekend zenden aan de leverancier uiterlijk binnen de 8 dagen na ontvangst van de factuur. Indien de leverancier binnen deze termijn van 8 dagen geen klacht ontvangt met betrekking tot de factuur, wordt beschouwd dat de opdrachtgever zich akkoord verklaard met de factuur.

#### **Art. 24 – Overmacht**

Gevallen van overmacht, en meer in het algemeen, alle omstandigheden die de uitvoering van de opdracht door de leverancier verhinderen, herleiden of vertragen of nog, die een buitensporige verzwarende veroorzaken van de nakoming van de door hem aangegane verbintenissen, ontheffen de leverancier van iedere aansprakelijkheid en stellen hem in de mogelijkheid om, naargelang het geval, hetzij zijn verbintenissen in te korten, hetzij de overeenkomst te verbreken of de uitvoering ervan op te schorten, zonder dat hij tot enige schadevergoeding gehouden is. Worden onder meer als dusdanig beschouwd: oorlog, burgeroorlog, mobilisatie, onlusten, staking en lock-out, zowel bij de leverancier als bij zijn toeleveranciers, machinebreuk, informaticavirus of bug, brand, waterschade, onderbreking van transportmiddelen, bevoorradingsmoeilijkheden in grondstoffen, materialen en energie en beperkingen of verbodsbepalingen opgelegd door de overheid.

#### **Art. 25 – Aansprakelijkheid**

In geval van vergissing of slechte uitvoering beperkt de aansprakelijkheid van de leverancier zich uitsluitend tot het terugnemen van de niet-conforme exemplaren, die verrekend worden tegen de prijs van de bijkomende exemplaren, en kan geen aanleiding geven tot enige schadevergoeding, behalve in geval van opzettelijke of zware fout van de leverancier, zijn personeel of onderaannemers. De leverancier is nooit aansprakelijk voor de indirecte schade toegebracht aan de opdrachtgever bijvoorbeeld winstderving. De aansprakelijkheid van de leverancier is in ieder geval beperkt tot het bedrag van het contract, d.w.z. het bedrag dat de opdrachtgever betaald zou hebben indien het werk tot voldoening van de opdrachtgever uitgevoerd zou zijn.

### **Afdeling III. Bijzondere voorwaarden exclusief van toepassing op overeenkomsten aangaande 'loonverpakking'**

#### **Art. 1 – Kosten offertes**

Helios Packaging BV behoudt zich het recht voor om de gemaakte kosten voor opmaak van een offerte door te rekenen.

#### **Art. 2 – Geldigheid offertes**

De offertes zijn geldig voor 60 dagen maar zijn steeds aan herziening onderhevig wanneer de lonen of de prijzen der grondstoffen stijgen of wanneer onvoorziene omstandigheden de offerte-prijzen beïnvloeden. De offertes worden steeds opgesteld zonder vermelding van mogelijke lasten en taksen die steeds ten laste van de opdrachtgever vallen. De door Helios Packaging BV aanvaarde bestellingen zijn slechts verbindend na onze schriftelijke orderbevestiging.

#### **Art. 3 – Leveringstermijn**

De opgegeven leveringstermijnen gelden enkel ten indicatieve titel. Eventuele vertragingen ten gevolge van overmacht of door omstandigheden te wijten aan de opdrachtgever, kunnen nooit aanleiding geven tot schadevergoeding, noch oorzaak van weigering van levering uitmaken. De leveringstermijn begint te lopen op de eerstvolgende werkdag na ontvangst van bestelbon en de te bewerken goederen. Wachttijden veroorzaakt door het onbruikbaar zijn, van de door de opdrachtgever geleverde goederen, kunnen aanleiding geven tot een schadevergoeding voor de niet-productieve uren.

#### **Art. 4 – Plaats van levering**

De levering geschiedt in een van de locaties van Helios Packaging of op een door de opdrachtgever aangewezen andere locatie. In dit laatste geval zijn de vervoerskosten en risico's ten laste van de opdrachtgever.

#### **Art. 5 – Aansprakelijkheid**

Mits anders vermeld, is Helios Packaging BV niet verantwoordelijk voor beschadiging of vernietiging van de inhoud van de producten te wijten aan het gebruik van een hete lucht of stoomtunnel. De verbruiksmaterialen noodzakelijk voor het sleeven of etiketteren zijn niet in de prijs inbegrepen. Helios Packaging BV is niet verantwoordelijk voor de validatie van sleeves aangeleverd door derden. Indien het afgesproken volume met bijhorende tarieven niet volledig afgenomen wordt, zal er een bijkomende kost worden aangeleverd op basis van de geleverde hoeveelheid.

#### **Art. 6 – Aansprakelijkheid bij niet-conforme leveringen**

De kwaliteit van het krimproces en de integriteit van de oorspronkelijk door de opdrachtgever aangeleverde verpakkingen zijn mede afhankelijk van de kwaliteit van de aangeleverde verpakkingen zelf.

Voor de uitvoering van elke nieuwe opdracht of verpakking dient er allereerst een validatieproef te worden uitgevoerd door Helios Packaging, waarbij de haalbaarheid, kwaliteit en specificaties voor toekomstige producties kunnen worden vastgesteld.

Eens de validatieproef is uitgevoerd, dienen de door de producent aangeleverde verpakkingen van eenzelfde kwaliteit te zijn als deze aangewend voor de proef, teneinde dezelfde kwaliteit van het krimproces en de verpakking zelf te kunnen blijven behouden.

Helios Packaging BV en haar onderaannemers kunnen in geen geval aansprakelijk worden gehouden voor niet-conforme leveringen dewelke te wijten zijn aan een verschil in kwaliteit van de door de opdrachtgever aangeleverde verpakkingen.

De opdrachtgever is er zich van bewust dat het sleeving proces steeds afhankelijk is van diverse factoren en beperkte variaties en afwijkingen in de verpakkingen met zich kunnen meebrengen, dewelke geen aanleiding kunnen geven tot kortingen, terugbetalingen, ontbinding van de overeenkomst of aansprakelijkheid van Helios Packaging of haar onderaannemers.

#### **Art. 7- Ophaling goederen**

Behoudens strijdig beding dienen de goederen onmiddellijk afgehaald te worden en ten laatste binnen de vijf dagen na het verzenden van een schriftelijke aanmaning per aangetekende brief. Niet tijdig afhalen van goederen geeft aanleiding tot schadevergoeding voor de inbeslagname van ruimte in onze opslagplaatsen.

#### **Art. 8 – Risico**

Alle goederen toebehorende aan de opdrachtgever en welke ons toevertrouwd worden voor de uitvoering van een bestelling of voor opslag, worden bewaard op risico van de opdrachtgever. De eigenaar van de goederen dient zijn verzekering op de hoogte te brengen van de opslag bij derden. Het verzekeringscontract onderschreven door Helios Packaging BV voorziet afstand van verhaal t.o.v. de eigenaars van goederen opgeslagen op onze locaties.

#### **Art. 9 – Aanvaarding**

Bij ondertekening van onze afleveringsbon, aanvaardt de opdrachtgever in goede orde de levering en verklaart zich akkoord met kwaliteit en kwantiteit. Eventuele klachten in verband met niet onmiddellijk zicht bare gebreken, dienen steeds schriftelijk kenbaar te worden gemaakt aan Helios Packaging en dit binnen de 5 werkdagen na leveringsdatum of na factuurdatum bij weigering van de levering.

Bij niet conforme levering ingevolge vergissingen, slechte afwerking, enz. kan Helios Packaging nooit verder aansprakelijk gesteld worden dan tot teruggave of gedeeltelijke teruggave van de prijs van het niet conforme gedeelte van de koop en dient de niet-conformiteit voldoende door opdrachtgever te zijn bewezen. Eventuele rechtzettingen en/of herverwerking onder garantie van de producties kunnen enkel en alleen door Helios Packaging en zijn aangewezen onderaannemers uitgevoerd worden.

### **Afdeling IV. Bijzondere voorwaarden exclusief van toepassing op overeenkomsten met betrekking tot sleeve machines**

#### **Art. 1 - Algemeen**

Gewichten, afmetingen, capaciteiten en overige gegevens, opgenomen in catalogi, circulaires, advertenties, afbeeldingen en prijslijsten hebben het karakter van een benaderende aanduiding. Deze gegevens verbinden slechts, voor zover de overeenkomst er uitdrukkelijk naar verwijst. Afwijkingen aan de overeenkomst, door de technologische vooruitgang ingegeven, zijn steeds toegelaten. Elke tekening en technische beschrijving, de koper ter hand gesteld, zowel voor of na de totstandkoming van de overeenkomst, op grond waarvan gehele of gedeeltelijke fabricage of levering mogelijk is, blijven uitsluitend eigendom van Helios Packaging BV. Zij mogen zonder de toelating van Helios Packaging BV niet door de koper worden gebruikt, gekopieerd, vermenigvuldigd, doorgegeven aan of ter kennis worden gebracht van derden.

De goederen dienen in de fabriek van Helios Packaging BV, of bij de klant ter plaatse, verkocht en definitief in ontvangst genomen worden, zelfs bij franco leveringen, dit enkel en uitsluitend op uitnodiging van Helios Packaging BV op dag en uur overeengekomen. Alle kosten die voortkomen uit een onderzoek en tussenkomst van een controle of keuringsorganisme ten dienste van de koper, voor af nadat de koop werd gesloten, zijn ten laste van de koper, en kunnen in geen enkel geval verhaald worden op Helios Packaging BV. De goederen blijven het volledige eigendom van Helios Packaging BV tot het ogenblik van de volledige betaling ervan. Zij kunnen als dusdanig niet doorverkocht worden aan derden zolang zij eigendom zijn van Helios Packaging BV.

#### **Art. 2 - Levering**

Tenzij anders is overeengekomen, loopt de levering vanaf de dag van de totstandkoming der overeenkomst, zijnde de datum waarop Helios Packaging BV de koper bericht heeft de opdracht te aanvaarden, of desgevallend wanneer Helios Packaging BV het voorschot volstort heeft ontvangen op de rekening.

Tenzij anders is overeengekomen zijn de in de overeenkomst genoemde leveringstermijnen een schatting. Een eventuele vertraging kan nooit aanleiding geven tot verbreking van de overeenkomst of tot enige schadevergoeding. Indien de koper de goederen niet in ontvangst heeft genomen, op het ogenblik dat zij ter beschikking werden gesteld door de Helios Packaging BV, mag hij niettemin de vervaldag die normaal werd vastgesteld voor de betalingen van de goederen aan Helios Packaging BV niet uitstellen.

Worden beschouwd als gevallen van overmacht, onafhankelijk van onze wil, zonder dat deze opsomming als limitatief kan worden beschouwd: maatregelen van om het even welke overheid, oorlogsdaden, opstand, oorlog, onderbreking of verstoring van het werk, welke er ook de oorzaak van weze, ongeval, brand, overstroming, buitengewone weersomstandigheden, onderbrekingen of vertragingen van de leveringen van de hoofdleverancier, ... en houden bijgevolg bevrijding van de verplichtingen van de verkoper in. De verkoper zal in geen enkel geval aansprakelijk zijn voor de rechtstreekse of onrechtstreekse schade die de koper zou oplopen wegens laattijdige levering of niet-levering, welke er ook de oorzaak van weze.

#### **Art. 3 - Prijzen**

Helios Packaging BV behoudt zich het recht voor op ieder ogenblik voor de levering de prijzen aan te passen, indien de kostprijs een verandering heeft ondergaan ingevolge devaluaties of revaluaties, wisselkoerswijzigingen of wijzigingen van in- of uitvoerrechten, vervoer- of verzekeringskosten. Indien de prijs echter met 10 % of meer zou stijgen, is de koper vrij het contract zonder enig recht op schadevergoeding op te zeggen en zullen de reeds betaalde sommen hem worden teruggestort, behoudens bijkomende aanpassingen of opties ten opzichte van de initiële ontvangen opdracht.

De goederen, zelfs bij franco leveringen, reizen op risico van de koper. Eventuele kosten tot verpakken van de machine voor levering, zijn ten laste van de koper.

Tenzij anders is overeengekomen gelden de overeengekomen prijzen voor materiaal af fabriek geleverd en onverpakt in de werkplaatsen aangeduid door de koper in de opdrachtgeving.

#### **Art. 4 - Betaling**

Voor machines of bedragen boven € 5.000,00 is, behoudens andersluidende overeenkomst, het volgende betaalschema van kracht:

1. 30% voorschot bij bestelling en is netto en contant betaalbaar (binnen de 8 dagen na factuurdatum)
2. 60% voorschot na FAT, vóór vertrek van de machine bij Clever (betaalbaar binnen de 8 dagen na factuurdatum)
3. 10% saldo bij oplevering en is betaalbaar 30 dagen na levering (met een maximum van 90 dagen na factuurdatum)

#### **Art. 5 - Financiële waarborg**

Helios Packaging BV behoudt zich het recht voor om, indien na het sluiten van de overeenkomst blijkt dat de kredietwaardigheid van de koper in het gedrang komt, een garantie te eisen die zij nodig acht voor de goede uitvoering van de aangevane verbintenissen, zowel voor als na de levering der goederen, althans totdat de totaliteit van het verschuldigde bedrag vereffend wordt. Hiervoor is geen enkele ingebrekestelling vereist. De overeenkomst kan te allen tijde verbroken worden doordat Helios Packaging BV hiertoe haar wil te kennen geeft bij eenvoudig aangetekend schrijven en zonder voorafgaandelijke ingebrekestelling. Helios Packaging BV heeft in dit geval het recht de geleverde goederen terug te nemen zonder tussenkomst van de rechtbanken. De materialen blijven eigendom van Helios Packaging BV en dit tot volledige betaling van de goederen.

#### **Art. 6 - Waarborg**

Helios Packaging BV verbindt zich ertoe elk gebrek van de geleverde goederen, voortvloeiend uit ondeugdelijk materiaal, ontwerp of bewerking te verhelpen welke blijken gedurende 12 maanden na indienstneming. Deze indienstneming gebeurt ten laatste 30 dagen nadat de goederen ter beschikking werden gesteld in de fabrieken van Helios Packaging BV.

De waarborg behelst enkel het herstellen of vervangen van de defecte stukken naar keuze van Helios Packaging BV, bij constructiefout, naargelang de omstandigheden en binnen een korte termijn. Werkuren en verplaatsing zijn niet inbegrepen in de waarborg. Helios Packaging BV kan nooit aansprakelijk worden gesteld voor rechtstreekse, noch onrechtstreekse schade opgelopen bij fouten door constructiefout of laattijdige interventie. Bij vervanging van onderdelen is het resultaat nooit gewaarborgd en geeft geen recht tot hernieuwing van de gestelde waarborgtermijn.

De waarborg vervalt bij nalatigheid, ongevallen en verkeerd gebruik of verkeerde regelingen, herstellingen en veranderingen die blijken uitgevoerd door een andere persoon dan een techniekier in dienst van Helios Packaging BV of een bevoegd techniekier in dienst van de koper, opgeleid door een techniekier van Helios Packaging BV.

De waarborg vervalt wanneer niet aan de verplichtingen werd voldaan, één of meerdere bevoegde techniekiers of bedieningspersoneel van de koper te laten opleiden in gebruik en onderhoud van de goederen die deel uitmaken van de overeenkomst, door een techniekier van Helios Packaging BV in de burelen van Helios Packaging BV, dit binnen de normale werktijden (van 7.30 tot 16.00 u). De waarborg vervalt wanneer blijkt dat de goederen die deel uitmaken van de overeenkomst niet geplaatst en gebruikt worden, waarvoor deze machines bedoeld waren, of in lokalen, niet beschermd tegen overvloedige rook, damp, water, stof en schommelingen in de stroomspanning zoals gespecificeerd in onze technische brochures betreffende plaatsing.

De waarborg vervalt indien de machines bij of aan derden gebruikt of verkocht worden zonder schriftelijke akkoord van Helios Packaging.

De waarborg of aansprakelijkheid geldt niet voor volgende onderdelen:

- droogblaassystemen of transportbanden van derden
- opdrukmachines: inktlinten en drukkoppen
- systemen voor waterbehandeling van de stoomgeneratoren
- piping uitgevoerd door derden
- andere delen niet gespecificeerd in de offerte of orderbevestiging

Bij het verrichten van diensten gaan wij uitsluitend een inspanningsverbintenis aan, d.w.z. de verplichting de uit te voeren werkzaamheden naar best vermogen te verrichten. Wij zijn dus nooit gehouden een bepaald resultaat te bereiken.

Behoudens de verplichting tot vervanging of herstelling, zoals hierboven omschreven, zijn wij tot geen enkele schadevergoeding gehouden, behalve in geval van door de koper te bewijzen opzet of grove nalatigheid onzerzijds en dit dan slechts voor het herstellen van onze goederen, werkuren en verplaatsing inbegrepen.

Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid of de toepassing van een schadebeding wegens te late levering of te late uitvoering van diensten.

#### **Art. 7 - Contractbreuk**

Indien de koper zijn bestelling geheel of gedeeltelijk intrekt of in gebreke blijft ontvangst te nemen van het geheel of een gedeelte van de apparatuur, behoudt Helios Packaging BV het recht voor de tenuitvoerlegging van het contract te eisen of de ontbinding ervan. In dit geval zal de verkoper recht hebben op een forfaitaire schadevergoeding gelijk aan 50 % van het totale bedrag of van het niet nagekomen gedeelte ervan, onverminderd het recht van Helios Packaging om een hogere vergoeding te vorderen mits bewijs van hogere werkelijk geleden schade.